

**ATTENZIONE:** è sconsigliato l'uso di prodotti a base di trielina, benzina, abrasivi o prodotti siliconici, che possono danneggiare in modo irreparabile il mobile (in particolare le parti verniciate). Non usare mai prodotti fortemente acidi ed è preferibile rimuovere immediatamente macchie di limone, aceto, vino, caffè, olio e prodotti colorati o potenzialmente aggressivi per l'integrità delle superfici. Si consiglia di non utilizzare direttamente il piano cucina come tagliere per evitare di scalfirne la superficie e di evitare il contatto diretto con tegami bollenti usando sempre un sottopentola.

#### **PARTI NOBILITATE E LAMINATE**

Pulire con un panno morbido e detergente neutro, risciacquare ed asciugare accuratamente con panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi o aggressivi, che contengono diluenti, solventi o acetone.

#### **PARTI IN LEGNO IMPIALLACCiate**

Pulire esclusivamente con panno morbido inumidito con acqua e asciugare accuratamente. Non strofinare energicamente in quanto la lucentezza della vernice potrebbe alterarsi. Non utilizzare prodotti contenenti acetone, cloro, diluenti e detersivi abrasivi.

#### **PARTI LACCATE**

Pulire esclusivamente con panno in microfibra inumidito con acqua e asciugare accuratamente con un panno morbido. Non frizionare. Non utilizzare prodotti contenenti acetone, cloro, diluenti o detersivi abrasivi. È possibile che durante le prime pulizie, il panno rimanga leggermente colorato per la presenza di polveri di vernice che nell'operazione di essiccazione riaffiorano in superficie. Nel caso di macchie particolarmente ostinate può essere utilizzato del sapone neutro liquido molto diluito, su un panno morbido, avendo cura di non strofinare troppo energicamente, per non togliere la patina protettiva della laccatura e passando il panno nel senso della venatura del legno. Sciacquare subito con un panno morbido ben strizzato.

#### **PARTI IN ACCIAIO GOFFRATO**

Per una corretta pulizia evitare spugne abrasive o gomme che potrebbero rovinare la goffratura. Minacciolo fornisce un apposito detergente, non aggressivo, per la pulizia delle superfici in acciaio goffrato della collezione Minà. Il prodotto va utilizzato esclusivamente sulle superfici in acciaio (struttura, frontali cassetti, ante). Nebulizzare il prodotto sulla superficie da pulire, quindi passare con un panno umido in microfibra prima che il prodotto asciughi. Se si passa l'acciaio con sola acqua tiepida, per prevenire le classiche macchie di calcare, asciugarlo bene dopo l'utilizzo.

Utilizzare un panno di cotone morbido o uno straccio che non rilasci pelucchi sulla superficie ruvida. Non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi, alcool e solventi in genere in quanto potrebbero intaccare la finitura protettiva dell'acciaio.

#### **PARTI IN ROVERE**

Il legno di rovere viene trattato con idrorepellenti specifici, che non garantiscono, tuttavia, una totale protezione, ma semplicemente ritardano l'assorbimento dei liquidi. Si raccomanda quindi di rimuovere sostanze liquide entro pochi minuti dal contatto col legno, al fine di evitare la formazione di macchie. Per la pulizia giornaliera dei mobili è sufficiente spolverare con uno straccio di cotone morbido o con il classico panno giallo quadrettato. Utilizzare cioè materiali che non rilascino pelucchi sulla superficie ruvida del legno. Per tenere lontano la polvere per il maggior tempo possibile, spruzzare sul panno un pulitore per mobili con funzione

**ATTENTION:** Do not use abrasives, silicone products or any product containing trichloroethylene (TCE) or benzene. They can damage the furniture irreparably (especially the painted parts). Never use acid products and be sure to remove lemon, vinegar, coffee, oil, coloured substances or anything potentially harsh from the surface immediately. We do not recommend using the worktop directly as a chopping board in order to avoid scratching the surface. Direct contact with boiling pans should be prevented. Always use a pan stand.

#### **MELAMINE-FACED AND LAMINATE PARTS**

Clean with a soft cloth soaked in neutral detergent, rinse and dry carefully with a soft cloth. Do not use abrasive or aggressive products containing solvents, thinners or acetone.

#### **VENEERED WOOD PARTS**

Clean with a soft damp cloth only and dry thoroughly. Do not rub hard as the glossy surface of paints could be affected. Do not use chlorine, thinners, products containing acetone, or abrasive detergents.

#### **LACQUERED PARTS**

Clean with a damp microfiber cloth only and dry thoroughly with a soft cloth. Do not rub. Do not use chlorine, thinners, products containing acetone, or abrasive detergents. When cleaning for the first time, there might be some colour on the cloth; this is due to the presence of paint powder left on the surface after drying. For difficult to remove stains, use a much diluted neutral liquid soap on a soft cloth, taking care to stroke in the direction of the wood grain and not to rub hard as this could remove the protective film on the lacquer. Rinse immediately with a soft and tightly wrung out cloth.

#### **EMBOSSSED STEEL PARTS**

For correct cleaning, avoid using abrasive or rubber pads that may ruin the embossed effect. Minacciolo provides a special nonaggressive detergent for cleaning embossed steel surfaces of Minà collection. The product should only be used on steel surfaces (carcass, drawer fronts and doors).

Spray the product onto the surface to be cleaned, and then wipe it with a damp microfibre cloth before the product dries. If you wipe the steel with warm water only, dry it well after use to prevent the appearance of classic limescale stains.

Use a soft cotton lint-free cloth or rag on the rough surface. Do not use abrasive or corrosive products, alcohol or solvents in general, since they may damage the protective finish of the steel.

#### **OAK PARTS**

Oak wood is treated with specific water-resistant substances, which do not ensure total protection, but simply slow down the absorption of liquids. We therefore recommend removing liquid substances within a few minutes of contact with the wood in order to prevent the appearance of stains.

For daily cleaning of furniture units, simply dust with a soft cotton cloth or a classic checked yellow cloth. Use materials that do not leave lint on the rough wood surface.

To keep dust at bay for the longest possible time, spray the cloth with an antistatic cleaner for furniture.

antistatica in versione spray. Non spruzzare prodotti direttamente sulla superficie. Per una pulizia settimanale più accurata, per eliminare impronte, eventuali aloni e possibili macchie, pulire il mobile con un panno-pelle ben strizzato dopo averlo imbevuto leggermente in una bacinella contenente acqua tiepida in cui è stata disciolta una pasticca di sapone di marsiglia. Non esporre alla luce diretta o a fonti di calore in quanto si può alterare il colore del legno. Non lavare con prodotti detergenti aggressivi.

### **PARTI E PIANI IN ACCIAIO**

Pulire con acqua tiepida. Per macchie più resistenti, utilizzare aceto caldo diluito in acqua. Se l'acqua è molto calcarea pulire le macchie bianche con acqua calda e bicarbonato. Non utilizzare prodotti abrasivi, pagliette metalliche e prodotti che contengono cloro, quali candeggina, acido muriatico. Aver cura di pulire nel senso della satinatura. Sono assolutamente da evitare prodotti disossidanti anche se specifici per l'acciaio (tipo Smac®) in quanto asporterebbero l'ossido che rende caratteristica la superficie e la colorazione del piano. Questi detergenti proteggono il metallo grezzo con un sottile strato di oli per aiutare ad inibire l'ossidazione.

### **PARTI E PIANI IN OTTONE E RAME**

La pregiata finitura delle superfici in ottone e rame, dotate di un forte richiamo alla tradizione, deriva dalle abili mani di artigiani locali. L'ottone ed il rame vengono lavorati attraverso un processo di spazzolatura a mano. Essendo ottone/rame puri, se esposti all'aria, questi materiali tendono ad ossidare con il tempo. Per questo motivo i materiali alla fine della lavorazione vengono protetti da una finitura protettiva trasparente che ne impedisce la naturale alterazione.

L'adozione di semplici accorgimenti è garanzia di un impareggiabile aspetto estetico, oltre che di una durata nel tempo. Dopo averle utilizzate, pulire le superfici con normale panno umido. Per una pulizia più profonda si consiglia l'uso di un detergente neutro ed un panno o una spugna non abrasiva. Sciacquare infine con acqua. Sono assolutamente da evitare l'uso e il contatto con prodotti/sostanze a base di alcool, detergenti acidi, in special modo l'acido muriatico, la candeggina, prodotti disincrostanti o prodotti contenenti cloro e/o ammoniacca e preparati in polvere o pasta abrasiva. Un contatto prolungato di queste sostanze genera delle scoloriture generalmente di colore chiaro che non è possibile eliminare mentre polveri e paste abrasive graffiano la superficie. Se accidentalmente queste sostanze vengono a contatto con le superfici queste vanno sciacquate immediatamente con abbondante acqua. Sono assolutamente da evitare anche i prodotti solitamente usati per la pulizia del rame e dell'ottone ("Brasso", "Twinkle", "Sidel" etc.) perché andrebbero a rimuovere la pellicola protettiva esponendo il materiale al rischio di ossidazione.

### **PARTI E PIANI IN HDF**

Si consiglia di pulire le superfici in HDF con una spugna non abrasiva bagnata e un normale detergente liquido neutro; asciugare con un panno morbido. Per macchie più difficili utilizzare "Gomma Magica" o schiuma di melamina. Non utilizzare questa spugna quotidianamente ma solo in caso di macchie molto difficili.

### **PIANI IN LAMINATO**

Pulire con un panno in microfibra e detergente liquido, risciacquare e asciugare accuratamente con panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi o aggressivi, che contengono solventi, diluenti o acetone. Evitare il contatto diretto con pentole molto calde che potrebbero provocare delle macchie e danneggiare le superfici. Usare sempre un sottopentola. Evitare di tagliare direttamente sul

Do not spray products directly onto the surface. For more thorough weekly cleaning to remove any fingerprints, smears and stains, clean the furniture unit with a well wrung out cloth-leather skin after soaking it in a bowl of warm water, in which you have dissolved a tablet of mild laundry soap.

Do not expose to direct sunlight or sources of heat, since the colour of the wood may change. Do not wash products with aggressive detergents.

### **STEEL PARTS AND TOPS**

Clean with lukewarm water. Use warm vinegar diluted in water to remove stubborn stains. If hard water is involved, clean the white marks with warm water and baking soda. Do not use abrasive cleaners, metal scourers or products containing chlorine, such as bleach or muriatic acid. Always wipe in the direction of the grain. Deoxidising products should be avoided even if specifically made to clean steel (such as Smac®) since they remove the surface layer of chromium oxide from stainless steel products. These cleaners protect the unfinished metal with a thin layer of oil to help inhibit oxidation.

### **BRASS AND COPPER PARTS AND TOPS**

Copper and brass' exquisite finishes, with a strongly traditional "feel", is provided by the skilled hands of local Italian craftsmen. Copper and brass are made by a process of brushing. As these materials are pure (copper or brass respectively), when exposed to air, they tend to oxidize over time. For this reason, these materials are finally protected by a special protective coating that prevents their natural alteration. The adoption of simple measures is the guarantee of an unmatched aesthetic appearance, as well as a duration in time. After using them, clean all surfaces with a normal wet cloth.

For a more intense cleaning it is suggested to use a mild detergent and a soft cloth or a non-abrasive sponge. Then rinse with water.

It is absolutely to avoid the use/contact of alcohol products, strong acids, especially hydrochloric acid, bleach, descaling products, those containing chlorine and/or ammonia and products prepared in powder or abrasive paste.

The prolonged contact with these substances generates discoloration generally light in color that can not be eliminated whereas dust and abrasive pastes scratch the surface. If you accidentally put these substances into contact with copper/brass surfaces these must be rinsed immediately with plenty of water. The products usually used for cleaning copper and brass ("Brasso", "Twinkle", "Sidel" etc.) are also to be avoided because they would remove the protective film exposing the material to the risk of oxidation.

### **HDF TOPS**

We recommend you clean surfaces in lacquered HDF with a damp non-abrasive sponge and a normal mild liquid detergent, and then dry with a soft cloth. For more stubborn stains, use a damp "Magic Eraser" or melamine foam sponge. Do not use this sponge on a daily basis but only on more stubborn stains.

### **LAMINATED TOPS**

Clean with a microfiber cloth and liquid detergent, rinse and dry thoroughly with a soft cloth. Do not use abrasive or aggressive products containing solvents, thinners or acetone. Do not place hot pans directly on the top, they could stain or damage the surface. Always use a pan stand. Do not cut directly on the surface. Always use a chopping block.

piano usando sempre un tagliere.

### **PIANI IN MARMO E PIETRA**

Tutti i nostri piani in marmo e pietra sono trattati con un prodotto antimacchia al momento della loro produzione. È consigliabile effettuare periodicamente un trattamento con un prodotto antimacchia tipo Fila MP/90c.

Per una pulizia ordinaria utilizzare acqua e detergente neutro, oppure prodotti per vetri a base alcolica o di ammoniaca come Vetril®, Glassex Multiuso® e Tergex Tergitutto®. Evitare di pulire i piani con prodotti abrasivi e aggressivi, pagliette metalliche e detersivi acidi. Il trattamento antimacchia non preserva il marmo dalla corrosione acida. Pertanto non si devono lasciare a contatto con il piano sostanze acide quali limone, aceto, vino ecc. Sostanze fortemente colorate come caffè, carne cruda o alcune verdure non vanno lasciate per lungo tempo a contatto con il piano perché potrebbero produrre delle macchie.

### **PIANI IN QUARZITE**

Rimuovere immediatamente macchie di olio, grasso e calcare. Pulire quotidianamente con un panno di microfibra umido e un prodotto detergente neutro e incolore, o una soluzione di acqua ed aceto. Non utilizzare detergenti abrasivi, e spugne abrasive in quanto possono danneggiare la superficie e causare aloni sbiaditi e macchie. Non utilizzare prodotti che contengono candeggina o ammoniaca o sostanze con un valore ph maggiore di 10. Da evitare anche tutti i prodotti a base di fluorite di marmo e di silicone.

### **PIANI IN LAPITEC®**

Pulire con un panno in microfibra e detergente neutro, risciacquare con acqua calda ed asciugare accuratamente con panno morbido. Si consiglia di pulire subito qualsiasi macchia senza lasciarla essiccare. Non usare cere, saponi oleosi, agenti impregnati o altri trattamenti: la loro applicazione non è necessaria. Inoltre, alcuni di questi trattamenti disponibili nel mercato contengono cera o additivi lucidanti che dopo diverse applicazioni possono lasciare una patina oleosa sulla superficie che compromette la pulizia e la resa estetica del Lapitec®. Evitare di usare coltelli in ceramica o spugnette abrasive che hanno durezza paragonabile al Lapitec® perchè potrebbero comprometterne la superficie.

### **PIANI IN GRANIGLIA**

La graniglia è trattata con idrorepellenti specifici, che non garantiscono, tuttavia, una totale protezione, ma semplicemente ritardano l'assorbimento dei liquidi. Si consiglia quindi di rimuovere entro pochi minuti dal contatto col piano liquidi o coloranti in genere. Per migliorare le prestazioni di idro-oleorepellenza del piano suggeriamo di utilizzare il prodotto "Proof Oil".

### **PIANI IN COCCIOPESTO**

Per la pulizia quotidiana del cocciopesto si consiglia di utilizzare un detergente neutro (tipo Fila Cleaner®) diluito nella percentuale 1:200 (25 ml in 5 lt d'acqua).

Con uno spruzzino distribuire sulla superficie, pulire con panno spugna o carta senza risciacquare.

Per sporco più tenace concentrare maggiormente il detergente e risciacquare con acqua pulita. Non usare sgrassatori o anticalcare che potrebbero aggredire il trattamento e successivamente anche la superficie del cocciopesto nel tempo. Non appoggiare direttamente spugnette o flaconi con detergente per piatti, profumi, detergenti o altro direttamente sul piano ma utilizzare sempre sottopiatte o vaschette, i profumi contengono spesso solventi che

### **MARBLE AND STONE TOPS**

Our marble and stone tops are sealed with an anti-stain treatment at the factory. We recommend using an anti-stain treatment like Fila MP/90c periodically.

For normal cleaning, use water and a neutral cleaner or alcohol- or ammonia-based glass cleaners like Vetril® or Glassex Multi-purpose®. Avoid cleaning with abrasive or aggressive products, metal scourers and acid cleaners. The anti-stain treatment does not protect the marble against acid corrosion. For this reason, do not allow lemon, vinegar, wine and other such acidic substances to come in contact with the surface. Likewise, materials with strong pigments such as coffee, raw meat or some vegetables can stain the surface and should not be left on the surface for long.

### **QUARTZITE TOPS**

Remove oil, grease and lime scale stains immediately. Clean daily with a damp microfiber cloth and either a neutral, colourless cleaner or a water-vinegar solution.

Do not use abrasive cleaners or pads as these could damage the surface and cause dull areas and stains. Do not use bleach- or ammonia-containing products or substances with a pH that is higher than 10. Also avoid any marble fluorite- or silicone-based products.

### **LAPITEC® TOPS**

Clean with a microfiber cloth and neutral detergent, rinse with warm water and dry thoroughly with a soft cloth. We recommend wiping off stains immediately, before they dry. Do not use waxes, oil-based soaps, impregnating agents or other treatments: their application is not necessary. Some of the treatments available in the market contain wax or polishing additives that after several applications can leave an oily film on the surface, making cleaning difficult and spoiling the look of the Lapitec® top. Avoid using ceramic knives or abrasive pads with a hardness comparable to that of Lapitec®; they could damage the surface.

### **GRANIGLIA TOPS**

Graniglia is treated with specific water-resistant substances that do not, however, ensure complete protection but simply slow down the rate at which liquids are absorbed. Therefore, it is advisable to remove liquids or colouring agents within a few minutes of contact with the surface. To improve the top's water- and oil-repellent properties we suggest using "Proof Oil".

### **COCCIOPESTO TOPS**

For daily cleaning of cocciopesto we recommend using a neutral cleaner (such as Fila Cleaner®) diluted in a ratio of 1:200 (25 ml in 5 lt of water).

Use a spray bottle to distribute it over the surface and wipe it clean with a sponge cloth or paper towel, without rinsing.

To remove stubborn dirt, use the cleaner in a higher concentration and rinse with clean water. Do not use degreasers or anti-lime cleaners as these could eat into the treatment and, eventually, the cocciopesto surface. Do not allow sponges or bottles with dish soap, fragrances, cleaners or other substance to sit directly on the surface; always place on a dish or tray. Fragrances often contain solvents that can leave ring marks on the wax and, eventually, on the top if left to

possono lasciare aloni sulla cera e successivamente anche sul top se appoggiati direttamente sul cocciopesto. Anche le saponette appoggiate direttamente sul cocciopesto, specialmente se bagnate e residui di dentifricio possono lasciare segni proprio come su marmo e pietre naturali.

Per la manutenzione del cocciopesto si consiglia di utilizzare la cera Bellizoni Preparato Special®. Il piano è fornito già cerato in abbondanza e si denota dal fatto che con l'acqua si vede l'effetto "perlante" e strofinando la superficie si sente la cera. Ripassare la cera quando il piano comincia a presentarsi un po' "secco" o viene meno l'effetto perlante, una o due volte l'anno dovrebbe essere sufficiente.

## PIANI IN PIETRA LAVICA

Pulire con un panno morbido e detergente neutro, risciacquare con acqua calda ed asciugare accuratamente con panno morbido. Si consiglia di pulire subito qualsiasi macchia senza lasciarla essiccare. Non usare cere, saponi oleosi, agenti impregnati o altri trattamenti: la loro applicazione non è necessaria.

## PIANI IN LEGNO

Pulire regolarmente il piano con panno umido o spugna e detergente neutro. Non usare detergenti contenenti forti acidi o sali fortemente acidi, ad esempio decalcificanti a base di acido formico e di acido aminosolfatico, pulitori per scarichi, acido cloridrico, sostanze pulitrici per argento, detergenti per forno.

Non usare sostanze abrasive o spugne graffianti per la pulizia.

Pulire con un panno umido e soffice e seguire la direzione delle venature, per pulire bene anche i pori più piccoli. Insaponare con la soluzione detergente per evitare delle striature. Asciugare con un panno (meglio carta) assorbente e, pulita la superficie, cambiare spesso il panno o la carta. Asciugare molto bene la superficie. Si consiglia di rimuovere entro pochi minuti dal contatto col piano liquidi o coloranti in genere. Nel corso del tempo il legno può subire variazioni di colore. Per ritardare questo processo, evitare di esporre i mobili ai raggi diretti del sole.

sit directly on the cocciopesto. Soap bars, especially when wet, as well as toothpaste can also leave marks, just as they would in marble and natural stone.

To properly maintain cocciopesto, we recommend using Bellizoni Preparato Special® wax.

The top is supplied with a generous layer of wax, as can be seen by the pearly effect and waxy feel of the surface. Re-apply the wax when the top begins to look dry or loses the pearly effect; once or twice a year should be enough.

## LAVA STONE TOPS

Clean with a soft cloth and neutral detergent, rinse with warm water and dry thoroughly with a soft cloth. We recommend wiping off stains immediately, before they dry. Do not use waxes, oil-based soaps, impregnating agents or other treatments: their application is not necessary.

## WOODEN TOPS

For the maintenance of wood surfaces, clean them with a soft damp cloth or a sponge and a neutral detergent. Do not use abrasive products containing strong acids (descaling agents with formic acid and amino-sulfonic acid, drain cleaners, hydrochloric acid, substances for cleaning silver or oven cleaners). Do not use abrasive substances or scratchy sponges for the cleanings. We recommend to clean the surface with a moist cloth and to follow its veins direction in order proceed with a complete neatness. Lather up with detergent solution to avoid any stripes. Dry with a soft cloth (or preferably absorbent paper) and when the surface is clean, often change the cloth or paper. Thoroughly dry the surface. We recommend removing liquid substances within a few minutes of contact with the wood in order to prevent the appearance of stains. Over time wood may present color variations. To slow down this process, avoid exposing furniture to direct sunlight.